

国際基督教大学クリスマス演奏会

INTERNATIONAL CHRISTIAN UNIVERSITY
CHRISTMAS CONCERT

第337回

バッハ 《ミサ曲 短調》

J.S. Bach *Mass in B Minor*

2022年12月10日(土) 午後3時 開演
Saturday 10th December 2022 3:00 pm
国際基督教大学礼拝堂 ICU Chapel

Program

ヨーハン・ゼバスティアン・バッハ 《ミサ曲 口短調》 (BWV 232)

Johann Sebastian Bach *Mass in B minor* (BWV 232)

1. *Missa*
1. *Kyrie*
2. *Christe*
3. *Kyrie*
- 4a. *Gloria*
- 4b. *Et in terra pax*
5. *Laudamus te*
6. *Gratias agimus tibi*
- 7a. *Domine Deus*
- 7b. *Qui tollis*
8. *Qui sedes*
- 9a. *Quoniam tu solus sanctus*
- 9b. *Cum Sancto Spiritu*

*** *Intermission* 休憩 (15 minutes) ***

II. Symbolum Niceum

10. *Credo in unum Deum*
11. *Patrem omnipotentem*
12. *Et in unum Dominum*
13. *Et incarnatus est*
14. *Crucifixus*
15. *Et resurrexit*
16. *Et in Spiritum Sanctum*
- 17a. *Confiteor*
- 17b. *Et expecto*

III. Sanctus

- 18a. *Sanctus*
- 18b. *Pleni sunt coeli*

IV. Osanna, Benedictus, Agnus Dei, Dona nobis pacem

19. *Osanna in excelsis*
20. *Benedictus*
21. *Osanna repetatur*
22. *Agnus Dei*
23. *Dona nobis pacem*

《ミサ曲 口短調》バッハの究極の作品

口短調ミサ曲は、バッハの最晩年の作品です。ミサというのは、カトリックの礼拝で歌われる式文です。キリエ、グロリア、クレド、サンクトゥス、アニュス・デイの5部分からなります。それぞれの曲には、人間の神への祈りや賛美の気持ちが込められています。バッハはこの式文を23に分割し、古今東西さまざまな様式の音楽に仕上げました。

そこには、「キリエ」(no. 1)、苦しみ、嘆き、憐れみを乞うような歌、「クリステ」(no. 2)のように、軽やかな楽器の調べに載せてキリストへの憧れを歌う曲、「十字架につけられ」(no. 14)や、第21曲の「アニュス・デイ」(no. 21)のように、キリストの十字架の苦しみを描写する曲があります。

さらに、「グロリア」(no. 4)や「クム・サンクト」(no. 9b)のように、合唱とトランペットが華やかに高らかに神を称える曲、また、「キリエ」(no. 29)や「コンフィテオール」(no. 17a)のように、バッハより100年以上前に培われていた古い様式の音楽など、さまざまな様式の音楽が含まれます。

そしてどの曲も、並外れた想像力と作曲技術が組み込まれた、最高の芸術で、バッハの死後300年以上にわたり多くの人を魅了し続けてきました。

ミサ曲は、バッハがいろいろな時代に書いた音楽を寄せ集めたものだということが分かっています。最後の時代に書き込まれた部分を見ると、肉体が衰えていくなか必死でこの曲を仕上げようとしていたことが伺えます。

ミサというのはカトリックの礼拝の形式です。この形式の礼拝はバッハが働いていたルター派の教会では廃止されていました。誰かの依頼を受けたとか、そうした記録は一切なく、しかも、バッハの存命中にこの作品が全曲演奏されることはついぞありませんでした。バッハが何のためにこれを書いたかは謎のままです。

はっきりしていることは、バッハは何かを駆り立てられるように命を削ってこの曲を仕上げようとしていたことです。さまざまなアイデアを駆使し、響きのインパクトの点でも、緻密さの点でも、また音楽の言葉の完全な融合という点でも、前人未踏の完璧な作曲がなされています。しかし、ときに楽譜には人間らしい弱さも垣間見ることが出来ます。壮大な音楽の世界を構築しようとした彼の姿勢と、人間らしい弱さ、憧れ、苛立ちのようなものが混在していることに、この作品の魅力があるのではないかと思います。

Bach's Opus Ultimum, *Mass in B Minor*

Bach completed Mass in B minor in his last years. Mass is the ritual text always sung at Catholic services. It consists of five parts: the Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, and Agnus Dei. Each piece contains the prayers and praises of humans to God. Bach divided the full text of Mass into twenty-three parts and set music to it in various ancient and modern styles.

There are songs of suffering, lament, and pleading for mercy, as in the first "Kyrie" (no. 1); songs of longing for Christ sung with delightful instrumental accompaniment, as in "Christe" (no. 2); and songs describing the suffering of Christ, as in "Crucifixus" (no. 14) and "Agnus Dei" (no. 22). The work includes a wide range of musical styles. In "Gloria" (no. 4a) and "Cum Sancto" (no. 9b), the chorus and trumpets praise God gloriously and exuberantly. It also contains music in ancient styles cultivated more than 100 years before Bach's time, such as in "Kyrie" (no. 2) and "Confiteor" (no. 17a).

Each piece is a work of supreme art incorporating extraordinary imagination and compositional skill that have fascinated many for over 300 years.

We know that Mass in B minor is a compilation of music written by Bach at various times. The score written during his last period suggests that he struggled to complete this work because of his physical decline.

Mass is a form of Catholic worship. Lutheran churches where Bach worked had discontinued this form of worship. There is no record of anyone commissioning it or an occasion for it, and the work was never performed in its complete form during Bach's lifetime. Bach's motivation for writing it remains a mystery.

Nevertheless, Bach was strongly inspired by something and staked his life to write this music. He used a variety of ideas to create a composition of unprecedented perfection in terms of sonorous impact, precision, and immaculate integration of words with music. However, the score sometimes reveals moments of his human frailty. This work's fascination lies in Bach's aspiration to create a magnificent musical world and his expression of human vulnerability in, for instance, longing and frustration.

なぜクリスマスに《ミサ曲口短調》か

ICUのクリスマス・コンサートは、1年で一番大切にされてきた演奏会です。キリストの誕生を祝う音楽がたくさん演奏されてきました。ミサ曲口短調は、こうした典型的なクリスマス音楽ではありません。しかし、私達はこの作品が「我らに平和を与えてください」という言葉で終わることとくに目を注いでいます。同じ音楽は、作品の前半で「私達はあなたに感謝を献げます」(no. 6)という異なる歌詞で歌われます。バッハは、時間も体力もなく仕方なく曲を使い回したのでしょうか。そうではなく、このミサ曲は、この曲で終わらなければならなかったのだと思います。バッハは、この曲の最後に“Fine D S G!”と力強く書いています。これは「完成、神のみに栄光あれ Fine Deo Soli Gloria」という意味です。と書かれており、書き終わったことの安堵を感じさせます。

事実、最終曲「ドナ・ノビス」は、非常にシンプルな旋律からできています。それを各声楽パート、器楽パートが追いかけるように歌う形式です。最後にはトランペットが高らかに平和の宣言をします。このトランペットは、天の勝利と、和解の象徴です。バッハ時代に使われていたルター訳の聖書には、よく挿絵が入っていました。「ヨハネの黙示録」第8章の挿絵には、天の軍勢に、トランペットが与えられています。天使たちは、剣や槍ではなく、楽器で、平和への戦いを闘っています。バッハが最後の「平和を与えてください」というミサの最後の祈りで、トランペットを非常に印象的な形で使ったのは、決して偶然ではないと思います。

2022年のクリスマスは、長いコロナ・パンデミックから少し抜け出そうとして来たところに、戦争と経済不安が世界を襲ってきました。クリスマスを迎えようとしているこの時期も、ウクライナやその他の地域で、荒廃した町々で過ごす方々、恐れを抱きながら闘う戦場の方々を思います。理不尽な戦争は終わらず、私達が、「我らに平和を与えたまえ」という祈りが空虚に響くような世界が続いています。

しかし、バッハがこの曲を仕上げていたときも、教派間の争いは絶えず、為政者の陰謀、宗教者同士が罵り合うような醜い状況がありました。そして、バッハ自身も、ときに自分の理想は打ち砕かれ、何人も自分の家族を失ったり、最後は作曲家に取っては致命的な目が見えなくなる病気に苛まれながら、この祈りの音楽を書いていたのです。バッハも決して恵まれた理想の環境で音楽を作り続けていたわけではありません。

Why we perform *Mass in B Minor* for Christmas

The Christmas Concert at ICU is the most cherished concert of the year. Many pieces celebrating the birth of Christ have been performed. *Mass in B minor* is not typical Christmas music. However, we particularly pay attention that the work ends with the words “Dona nobis pacem (Grant us peace).” This piece is performed in the first section of the work with another text: “Gratias agimus tibi (We give thanks unto thee)” (no. 6). It is unlikely that Bach had no choice but to reuse the composition due to a lack of time and energy. On the contrary, *Mass* must end with this piece, as Bach powerfully ended the piece with “Fine D S G! [Fine Deo Soli Gloria] (Completed, may Glory be to God alone).” One can sense his relief at having completed this work.

Bach composed this piece “Dona nobis pacem” from a straightforward melody. Each vocal and instrumental part sings this melody one after another, and, at the end, the trumpet makes a loud declaration of peace. This trumpet is a symbol of heavenly victory and reconciliation. The Lutheran translation of the Bible used in Bach’s time often contained illustrations. In the illustration of Revelation 8, heavenly hosts of angels are given trumpets. These angels are fighting the battle for peace not with swords and spears but with musical instruments. It is no accident that Bach used the trumpet so impressively in the final prayer, “Grant us peace,” in *Mass*.

Christmas 2022 has come just as we are about to emerge from the long COVID-19 pandemic. War and economic instability have struck the world. As we celebrate Christmas, our thoughts are still with those in Ukraine and elsewhere, in devastated towns and battlefields, fighting in fear. The cruel war has not ended, and we continue to live in a world where our prayer, “Give us peace,” sounds hollow.

Even in Bach’s lifetime, there was constant conflict between religious sects and repeated conspiracies by politicians. It was not uncommon to see ugly scenes of clergy denouncing each other. Bach himself experienced the shattering of his ideals and the loss of family members, and he suffered from an eye disease that was fatal to the composer while writing this music. Thus, Bach did not produce his music in a blessed, ideal environment.

国際基督教大学は、第二次世界大戦後、荒廃した日本に、平和を作る若い人材を育てたいと、内外の人たちの寄附によって作られた大学です。その理想の実現は道半ばです。クリスマスは、暖かい喜びに満ちた時です。しかし、今年のICUクリスマス・コンサートは、あえて典型的なクリスマス音楽ではなく、バッハが生涯の最後に後世に託した祈りの歌と一緒に歌いたいと思います。

今回の演奏の特徴

ICUチャペルには、1970年にオーストリアのリーガー社が製作したすばらしいオルガンがあります。本格的なパイプオルガンは当時とても珍しい楽器でした。ICUの象徴であるチャペルで、ICUのレガシーであるこのオルガンを使いバッハの口短調ミサ曲を演奏します。口短調ミサ曲はステージで演奏されることが多く、小さなオルガンを運んで演奏されることがほとんどです。バッハ時代、彼の教会音楽は、大オルガンを使って演奏されていました。今回の演奏ではこのオルガンの音を核にしての音作りをします。ICUが所蔵する小型のオルガン(テラー & ブーディー社製作)と、堀栄蔵氏が制作のイタリア型のチェンバロも併せて使用します。

最近では、バッハの時代の音を再現しようということが盛んになり、バッハの音楽は多くの場合、いわゆる古楽器で演奏されることが多いです。しかし、バッハの時代のアンサンブル楽器は、たいてい現代の標準より半音低く $a=415$ ヘルツで調律されます。ですので、現代のピッチのオルガンと合奏することは、基本的にはできません。そのため、今回の演奏では、オーケストラ楽器は現代ピッチに合わせたモダンのもを使っています。しかし、今回集まっていたいただいたのは、古楽器もモダン楽器も演奏し、古楽のスタイルでの演奏経験豊かな方々です。言葉の表象と音楽の表象を一致させる音楽の再現というのが、近年盛んになってきた古楽運動が大切になってきたことです。私達は、今回の演奏で、古楽器の演奏で発見されたバッハの時代の音響理想を、モダン楽器でも再現しようと考えています。

合唱に参加するICUの学生たちは、1年前から練習をして来ました。それに、シュッツ・コレギウム・ニッポンという、私が指導をしている合唱団が加わります。この合唱団は3年前に結成された若手の合唱団です。ソリストやオーケストラの方たちは、古楽やバッハ演奏で活躍するエキスパートたちです。

2022年のクリスマスに、今ここでしか、決して聴くことのできないバッハ音楽の音響を創り上げたいと思います。

ICU was founded through numerous donations to nurture young people who could cultivate peace among the devastation in Japan after World War II. The pursuit of this ideal is still underway. Christmas is a time of warmth and joy, but for this year's ICU Christmas Concert, we do not dare play typical Christmas music. Instead, we sing together the songs of prayer that Bach entrusted to posterity at the end of his life.

Features of the performance

The ICU Chapel has a beautiful organ that was built by the Austrian organ builder company Rieger in 1970, when organs were still rare in Japan. We will perform Bach's Mass in B minor using this organ, an ICU legacy, in the Chapel, a symbol of the ICU. Mass in B minor is often performed on concert stages with only a small organ. In Bach's time, his church music was usually performed on a large organ. In our performance, the large organ is the core of the sound we create. ICU also has a small organ made by Taylor and Boody of the United States and an Italian harpsichord made by Eizo Hori. These instruments are used as well.

Recently, there has been a growing trend of reproducing the sounds of Bach's time as much as possible, and Bach's music is often performed with historical instruments. However, we know that such instruments were tuned at $a=415$ Hz, a semitone lower than the modern standard. Therefore, one cannot play them with modern pitch organs. Although we use modern instruments tuned to modern pitch, the musicians in this performance are all well experienced early music style performance. The reproduction of music that harmonizes the representation of words with that of music is one of the ideals that the early music movement tried to realize. We intend to reproduce the sound ideals of Bach's time, as discovered in the early music movement, on modern instruments as well.

The ICU students participating in the choir have been preparing and practicing for about a year. Schütz Collegium Nippon, a young vocal ensemble that I direct, will join them. The soloists and orchestra members are leading experts in early music performance.

We want to create a unique sound of Bach's music that can only be heard at this place and for Christmas 2022.

《ミサ曲 口短調》 歌詞対訳 Text and Translation

I. Missa 1. Kyrie Kyrie eleison.	I. ミサ 1. キリエ 主よ、憐れみ給え。	I. Mass 1. Kyrie Lord, have mercy upon us.
2. Christe Christe eleison.	2. クリステ キリストよ、憐れみ給え。	2. Christe Christ, have mercy upon us.
3. Kyrie Kyrie eleison.	3. キリエ 主よ憐れみ給え。	3. Kyrie Lord have mercy upon us.
4a. Gloria Gloria in excelsis Deo.	4a. グロリア いと高きところには栄光神にあれ。	4a. Gloria Glory be to God on high.
4b. Et in terra Pax Et in terra Pax Hominibus bonae Voluntatis.	4b. エト・イン・テラ・パックス 地には平和、 善き心をもつ人々にあれ。	4b. Et in terra And on earth, peace to men of good will.
5. Laudamus Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te.	5. ラウダムス 我ら汝を讃美せん、 我ら汝を称えん、 我ら汝に祈りを捧げん、 我ら汝に栄光を帰さん。	5. Laudamus We praise thee; we bless thee; we adore thee; we glorify thee.
6. Gratias Gratias agimus tibi propter magnam Gloriam tuam.	6. グラツィアス 我ら汝に感謝を捧げん 汝の栄光、大いなるがためなり。	6. Gratias We thank thee for thy great glory.
7a. Domine Deus Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite Jesu Christe altissime. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.	7a. ドミネ・デウス 主なる神、天の王よ、 全能の父なる神、 ひとり子なる主よ、 至高なるキリスト・イエス、 主なる神、神の子羊、 父の御子よ。	7a. Domine Deus, Lord God, heavenly King, the Almighty Father. O Lord, the only begotten Son, Jesus Christ Highest. Lord God, Lamb of God, Son of the Father.
7b. Qui tollis Qui tollis Peccata Mundi, Miserere nobis. Qui tollis Peccata Mundi, suscipe Deprecationem nostram.	7b. クイ・トリリス 世の罪を取り除き給う主よ、 我らを憐れみ給え。 世の罪を取り除かれる御方よ、 我らの切なる願いを聞き給え。	7b. Qui tollis Thou who takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou who takest away the sins of the world, receive our prayer.
8. Qui sedes Qui sedes ad dextram Patris, Miserere nobis.	8. クイ・セデス 父の右に座し給う主よ、 我らを憐れみ給え。	8. Qui sedes Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us.

9a. Quoniam
Quoniam tu solus sanctus,
tu solus Dominus,
tu solus altissimus,
Jesu Christe.

9b. Cum Sancto
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris,
Amen.

II. Symbolum Niceum
10. Credo
Credo in unum Deum.

11. Patrem
Patrem omnipotentem,
factorem Coeli et Terrae,
visibilium omnium,
et invisibilium.

12. Et in unum Dominum
Et in unum Dominum Jesum
Christum, Filium Dei unigenitum
et ex Patre natum ante omnia
secula.
Deum de Deo,
lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero,
genitum, non factum
consubstantiali Patri,
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines
et propter nostram Salutem
descendit de Coelis.

13. Et incarnatus
Et incarnatus est de Spiritu
Sancto ex Maria virgine
et Homo factus est.

14. Crucifixus
Crucifixus etiam pro nobis
sub Pontio Pilato, passus
et sepultus est.

15. Et resurrexit
Et resurrexit tertia die secundum
scripturas, et ascendit in coelum,

9a. クォニアム
なぜなら、聖なる御方は汝ただ一人
主は汝一人
至高なる方は汝一人なればなり、
イエス・キリストよ。

9b. クム・サンクトゥス
聖霊とともに、
父なる神の栄光のうちに、
アーメン。

II. ニカイア信条 (クレド)
10. クレド
我信ず、一人なる神を。

11. パトレム
我信ず、全能の父を、
天と地と、
見えるもの見えざるものあまねく
創り給いし父を。

12. エト・イン・ウヌム・ドミヌム
我信ず、一人なる主イエス・キリ
ストを、
よるず世より先に、
父より生まれ給いし御子を、
神より出で給いし神を、
光より出で給いし光を、
まことの神より出で給いしまこと
の神を、被造物ならぬ御方を、
父と同じくあり給いし御方を、
すべては此の方に創造せられたり。
主は我ら人の子のため
我らの救いのために
天より降り給えり。

13. エト・インカルナトゥス
主は聖霊によりて、
乙女マリヤより、肉の体を受け、
人となり給えり。

14. クルツィフィクス
主は我らのため十字架につけられ、
ポンテオ・ピラトのもとに苦しみ
受け、葬られ給えり。

15. エト・レスルレクシット
聖書に記されしごとく、主は三日
目に甦り、天に昇り、父の右の座

9a. Quoniam
For thou only art holy, thou only
art the Lord, thou only, Christ, art
most high. Jesus Christ.

9b. Cum Sanctus
With the Holy Ghost in the glory
of God the Father.
Amen.

II. Nicene Creed
10. Credo
I believe in one God.

11. Patrem
I believe in one God, maker of
heaven and earth,
and of all things visible and
invisible.

12. Et in unum Dominum
I believe in one Lord, Jesus Christ,
the only begotten Son of God,
begotten of his Father before all
worlds,
God begotten of God,
light begotten of light, true God
begotten of true God,
not made,
being of one substance with the
Father by who all things were made,
who for us men
and for our salvation
came down from heaven.

13. Et incarnatus
And he was incarnate by the
Holy Ghost of the Virgin Mary,
and was made man.

14. Crucifixus
And he was crucified for us
under Pontius Pilate, suffered,
and buried.

15. Et resurrexit
And the third day he rose again
according to the Scriptures, and

sedet ad dexteram Dei Patris.
et iterum venturus est cum gloria
judicare vivos et mortuos, cujus
regni non erit finis.

し給う。主は栄光のうちに再び来
たり、生けるものと、死ねるもの
とを裁き給わん。かくして、主の
支配は終わることなし。

ascended into heaven, and sits at
the right hand of the Father. And
he shall come again with glory to
judge both the living and the dead,
whose kingdom shall have no end.

16. Et in Spiritum Sanctum
Et in Spiritum Sanctum Dominum
et vivificantem, qui ex Patre
Filioque procedit; qui cum
Patre et Filio simul adoratur
et conglorificatur; qui locutus est
per Prophetas. Et unam, sanctam,
catholicam, et apostolicam
ecclesiam.

16. エト・イン・スピリトゥム・
サンクトゥム
我信ず、主なる聖霊を、生命の与
え給う御方を、父と子より出で、
父と子と同じく、崇められ、栄光
を帰せられるべき御方を。預言者
により語られし御方を。我信ず、
一（いつ）なる、聖なる、公同の使
徒の教会を。

16. Et in Spiritum Sanctum
And I believe in the Holy Ghost,
the Lord and Giver of Life, who
proceeds from the Father and the
Son, who with the Father and
the Son together is worshipped
and glorified, who spake by the
Prophets. And I believe in one
Catholic and Apostolic Church.

17a. Confiteor
Confiteor unum baptisma
in remissionem peccatorum

17a. コンフィテオール
我は認めん、罪の赦しのための
一（いつ）なるバプテスマを

17a. Confiteor
I acknowledge baptism for the
remission of sins.

17b. Et expecto
Et exspecto resurrectionem
mortuorum,
et vitam venturi seculi, amen.

17b. エト・エクスペクト
我は待ち望まん、死せるものたち
の甦りと、来るべき世にての
永遠の命を、アーメン。

17b. Et expecto
And I await the resurrection
of the dead, and the life of the
world to come. Amen.

18a. Sanctus
Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoh.

18a. サンクトゥス
聖なる、聖なる、聖なる
万軍の主なる神。

18a. Sanctus
Holy, Holy, Holy
Lord God of hosts.

18b. Pleni sunt
Pleni sunt coeli et terra gloria
ejus.

18b. プレニ・スント
主の栄光は、天と地に充ち満ちん。

18b. Pleni sunt
Heaven and earth are full of thy
glory.

19. Osanna
Osanna in excelsis.

19. オザンナ
いと高きところにホサナ。

19. Osanna
Hosanna in the highest.

20. Benedictus
Benedictus qui venit in nomine
Domini.

20. ベネディクトゥス
誉むべきかな、主の名によりて来
る御方は。

20. Benedictus
Blessed is he, who comes in the
name of the Lord.

21. Osanna reoeratur

21. オザンナ（繰り返し）

21. Osanna repeated

22. Agnus Dei
Agnus Dei, qui tollis Peccata
Mundi,
miserere nobis.

22. アニウス・デイ
神の子羊、世の罪を取り除き給う
御方よ、我らを憐れみ給え。

22. Agnus Dei
O Lamb of God, who takes away
the sins of the world, have mercy
upon us.

23. Dona nobis
Dona nobis pacem.

23. ドナ・ノビス
我らに平和を与え給え。

23. Dona nobis
Grant us peace.

演奏者紹介 Artists

Soloists



Kozue Shimizu 清水 梢 (Sop.)
東京芸術大学音楽学部卒、大学卒業時に同声会賞受賞。バロックから近代まで幅広い作品に取り組み、特に宗教曲のソリストとして活躍。



Yuki Sugiyama 杉山 由紀 (Alto)
武蔵野音楽大学大学院修了、二期会オペラ研修所修了(最優秀賞・川崎静子賞・所長賞)。全日本学生音楽コンクール第1位などを受賞。『アルチーナ』ルジジェーロ役、『プラテ』ジュノン役で出演。二期会会員。



Ikkutarō Nakagawa 中川 郁太郎 (Bass)
東京芸術大学大学院独唱科修了、ライブツィヒに留学。東北学院大学宗教音楽研究所特任准教授。



Megumi Kobayashi 小林 恵 (Sop.)
青山学院大学文学部卒、東京芸術大学大学院古楽科バロック声楽専攻修士課程修了。東京芸術大学古楽科教育研究助手。



Hiroki Kouno 河野 大樹 (Ten.)
東京芸術大学大学院音楽研究科修士課程声楽(オペラ)専攻修了、第48回イタリア声楽コンクール ミラノ大使杯受賞。二期会会員。



Nozomi Sato 佐藤 望 (Director)
国際基督教大学教授。音楽学博士。東京芸術大学、ケルン大学、ボーフム大学で音楽学を学ぶ。主著『バロック音楽を考える』(2017年)など。



Akira Harada 原田 陽 (Vn., Concertmaster)
ジュリアード音楽院卒、パリ国立高等音楽院で学び、S & R 財団よりワシントン賞受賞。現在パッサ・コレギウム・ジャパン、オーケストラ・リベラクラシカで活動。



Erina Kato 加藤 えりな (Vn.)
パリ国立高等音楽院卒、東京芸術大学講師。ヴィエニアフスキ等多数の国際コンクールで入賞。藝大フィルハーモニア管弦楽団、横浜シフォニエッタで活動。



Rika Sasaki 佐々木 梨花 (Vn.)
桐朋学園大学音楽学部卒、東京芸術大学大学院修士課程器楽専攻古楽科(バロックヴァイオリン)に在籍、古楽オーケストラ《La Musica Collana》メンバー。



Go Tomono 伴野 剛 (Vla)
東京芸術大学卒、横浜シフォニエッタ、クアルテット・オチューアノに所属。ラ・フォル・ジュルネ(フランス・ナント市)、アルジェリア国際音楽祭などに招聘された。



Shinsuke Notsu 野津 真亮 (Vc.)
東京芸術大学大学院卒、国立音楽大学演奏助手。オーケストラ・リベラ・クラシカで活動。



Sakuhiro Fuse 布施 砂丘彦 (Db.)
東京芸術大学業。プロオーケストラへの首席客演や実験音楽の演奏などを行うほか古楽器の演奏もしており、アントネッロやパッサ・コレギウム・ジャパンなどの公演に出演。



Akira Kono 河野 彬 (Fl.)
東京音楽大学大学院卒、SIO フィルハーモニックウインドオーケストラを主宰。北九州国際音楽祭、小澤征爾音楽塾、セイジオザワ松本フェスティバルに参加。



Karito Ohmitsu 大光 嘉理人 (Vn.)
東京芸術大学大学院卒。「森の談話室」主宰。箱根おんがくの森実行委員長。横浜シフォニエッタヴァイオリン奏者。ロストロポーヴィチ国際音楽祭などに参加。



Seira Jono 城野 聖良 (Vn.)
東京芸術大学卒、同大学院修士課程室内楽科1年。第25回日本クラシック音楽コンクール最高位。



Satoka Yoshizawa 吉澤 知花 (Vn.)
東京芸術大学音楽学部卒、第45回東京芸術大学室内楽定期演奏会に出演。



Akira Ii 飯 頭 (Vla)
桐朋学園大学音楽学部卒、拓殖大学非常勤講師、クライネ・ハーモニー・オーケストラ楽団長。モーツァルテウム音楽院(夏期セミナー)、ハイリゲンベルグ国際アカデミー等に参加。



Mariko Takahashi 高橋 麻理子 (Vc.)
桐朋学園大学卒、霧島国際音楽祭にて特別奨励賞、及びサントリー賞受賞、第6回大阪国際室内楽コンクール・トリオ部門日本人初の第三位入賞。



Yutaka Leonhardt Kravwehl (Vn.)
クラヴェール 豊



Sayaka Kaneno 金野 紗綾香 (Fl.)
東京音楽大学大学院修士課程修了、昭和音楽大学、長野県小諸高等学校音楽科非常勤講師。1999年~2014年までシエナ・ウインド・オーケストラのフルート奏者を務めた。

Mass in B Minor Project Orchestra



Kazuhiro Miyamura 宮村 和宏 (Ob.)
東京藝術大学音楽学部卒、第69回日本音楽コンクール第1位。東京俊成ウインドオーケストラ、東京藝術大学・昭和音楽大学・洗足学園音楽大学非常勤講師。



Hidenori Saito 斎藤 秀範 (Tr.)
東京藝術大学音楽学部卒、NHKの音楽番組「ららクラシック」、テレビ朝日「題名のない音楽会」等出演。バッハ・コレギウム・ジャパン、オーケストラ・アヴァン＝ギャルド奏者。



Shingo Murakami 村上 信吾 (Tr.)
国立音楽大学卒。フリー奏者。バッハ・コレギウム・ジャパン、アンサンブル・アカデミア・ムジカに参加。



Tohru Ideue 井手上 達 (Timp.)
東京藝術大学卒。藝大フィルハーモニア管弦楽団ティンパニ・打楽器奏者。洗足学園音楽大学准教授。



Tetsuya Kan 菅 哲也 (Org.)
国立音楽大学大学院音楽研究科修士課程修了、ドイツ国立ケルン音楽大学卒。ICU主任オルガニスト、国立音楽大学講師、聖グレゴリオの家宗教音楽研究所講師。



Hiromi Itaya 板谷 宏美 (Ob.)
東京藝術大学大学院音楽研究科修了。湘南エールアンサンブル首席オーボエ奏者、アレクサンダーテクニーク教師資格取得、ドルチェ東京ミュージックアカデミー講師。



Kazuki Abe 阿部 一樹 (Tr.)
東京藝術大学音楽学部卒。カタルーニャ高等音楽院 (ESMUC) 大学院で学び、東京シティ・フィルハーモニック管弦楽団副首席トランペット奏者。



Yuta Ohno 大野 雄太 (Hn.)
東京藝術大学大学院修士課程修了、東京交響楽団首席ホルン奏者。洗足学園音楽大学、東海大学教養学部講師。日本ホルン協会常任理事。



Takuya Nemoto 根本 卓也 (Hpd.)
東京藝術大学大学院修了、仏リヨン高等音楽院で通奏低音のディプロマを取得。バロック・チェロとのデュオ「ジュゴンボーイズ」等でチェンバロ奏者として活動。作曲家の顔も持つ。



Ryo Tamiya 田宮 亮 (Org.)
東京藝術大学大学院修士課程修了。大学院在学中にリューベック国立音楽大学に留学。安宅賞、アカンサス音楽賞、取手市長賞を受賞。日本基督教団阿佐ヶ谷教会オルガニスト。

ICU 学生 ICU Students

Soprano 1

マリア・アルベルタ・オロスコ 中村夏実 田川美桜* 大場桃佳 笹岡みちる

Maria Alberta Macias Orozco, Natsumi Nakamura, Mio Tagawa, Momoka Oba, Michiru Sasaoka

Soprano 2

石橋京佳 相澤美希 宍野凜々子 曾山ももこ 上杉花梨 アイリン・ウィリアムス

Kyoka Ishibashi, Miki Aizawa, Ririko Shishino, Momoko Soyama, Karin Uesugi, Ailen Sign Williams

Alto

竹村春香 橋本藍 鶴崎陶子 安田菜々花* シエナ・デイリー

Haruka Takemura, Ai Hashimoto, Toko Uzaki, Nanaka Yasuda, Siena Ruch Daly

Tenor

高井慎希 山田未侑* 四日市光太郎 Yoshiki Takai, Miu Yamada, Kotaro Yokkaichi

Bass

位田隼琉* 内藤 怜歩 井上晟アンドリュウ Haseru Ida, Reifu Naito, Jo Andrew Inoue

シュツ・コレギウム・ニッポン Schütz Collegium Nippon

Soprano 小田紗夕香* 坪井理子* 上手理花* 江森美輝 宮澤みなみ 常松真菜

Sayaka Oda*, Riko Tsuboi*, Rika Kamite*, Miki Emori, Minami Miyazawa, Mana Tsunematsu

Alto 岸川紗希* 津江清香* 土居文音* 中山真季 遠藤希美

Saki Kishikawa*, Sayaka Tsue*, Ayane Doi*, Maki Nakayama, Nozomi Endo

Countertenor 高橋礼* Rei Takahashi*

Tenor 津江宏志* 堀内絢斗* Hiroshi Tsue*, Kento Horiuchi*

Bass 天野颯太* 藤田育也* 藤本桂太* 田中雄一朗

Hayata Amano*, Ikuya Fujita*, Keita Fujimoto*, Yuichiro Tanaka

特別出演 Guest Singers

鍋木 綾* (Sop) 藤井 あや* (Sop) 鳥海 寮* (Ten)

Aya Kaburaki* (Sop), Aya Fujii* (Sop), Tsukasa Toriumi* (Ten)

(* 小編成合唱 Selected choir member)

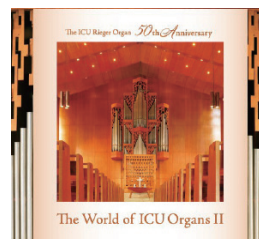
Organ Concerts 2023
2023 年度 オルガン定期演奏会

4 月 15 日	阿部 翠	Midori Abe
5 月 13 日	千田 寧子	Yasuko Chida
6 月 10 日	山口 綾規	Ryouki Yamaguchi
10 月 14 日	今井 奈緒子	Naoko Imai
11 月 11 日	三上 郁代	Ikuyo Mikami

50 周年記念 CD 完成！ 節目を祝う名演、ぜひお聴きください！！

The World of ICU Organs II is now on sale!

演奏： 菅哲也 (ICU 主任オルガニスト)
Tetsuya Kan (ICU Chief Organist)
岩崎真実子 (元 ICU オルガニスト)
Mamiko Iwasaki (Former ICU Organist)
徳岡めぐみ (ICU オルガニスト)
Megumi Tokuoka (ICU Organist)



プログラム：J.S. バッハ 前奏曲とフーガホ短調、ライプツィヒ・コラール集より
4 曲、A. イソワール ユグノー詩篇歌による 6 つの変奏曲 他

¥ 2,200 (税込 , tax included)

～ ICU リーガーオルガンの音色を守っていくために Keep the Beautiful Sound of ICU Rieger Organ ～
ご寄付頂いた方に ICU の周年記念 CD 他クリアフォルダーなどの記念グッズを差し上げます。

Donate for the ICU organ and receive free CDs and plastic folders.

CDs:

- ICU オルガンの世界 I The world of ICU Organs I
- 大学礼拝堂オルガン奉獻 30 周年記念
The ICU Rieger organ: The 30th Anniversary
- 国際基督教大学 創立 50 周年記念
ICU 50th Anniversary Celebration
Gabriel Fauré REQUIEM



詳しくは受付・スタッフにお問合せください。

Please ask staffs/receptionists for the details.